

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ об учреждении, привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии Европейских Сообществ в Республике Казахстан"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 17 января 2005 года N 17

      Правительство Республики Казахстан  **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**   
      внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ об учреждении, привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии Европейских Сообществ в Республике Казахстан".

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

Проект

**ЗАКОН**   
**РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ратификации Соглашения между Правительством Республики**   
**Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ об учреждении,**   
**привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии**   
**Европейских Сообществ в Республике Казахстан**

      Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ об учреждении, привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии Европейских Сообществ в Республике Казахстан, совершенное в городе Брюсселе 2 февраля 1993 года.

*Президент*   
*Республики Казахстан*

**СОГЛАШЕНИЕ**   
**между Правительством Республики Казахстан и**   
**Комиссией Европейских Сообществ об учреждении,**   
**привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии**   
**Европейских Сообществ в Республике Казахстан**

      Правительство Республики Казахстан и Комиссия Европейских Сообществ, именуемая в дальнейшем "Комиссия",   
      стремясь к дальнейшему укреплению и развитию дружественных отношений и сотрудничества между Республикой Казахстан и Европейскими Сообществами,   
      желая определить условия учреждения на территории Республики Казахстан Представительства Комиссии, а также предоставления привилегий и иммунитетов данному Представительству, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Правительство Республики Казахстан настоящим соглашается с учреждением Представительства Комиссии на территории Республики Казахстан.

**Статья 2**

      1. Каждое из Европейских Сообществ - Европейское Объединение угля и стали, Европейское экономическое сообщество и Европейское Сообщество по атомной энергии - пользуется на территории Республики Казахстан правосубъектностью.   
      2. Сообщества правомочны заключать контракты, приобретать недвижимое и движимое имущество и распоряжаться им по мере необходимости для эффективного выполнения своих функций в соответствии с процедурными и административными требованиями законодательства Республики Казахстан и совершения процессуальных действий. В этих целях Сообщества будут представлены Комиссией.

**Статья 3**

      1. Представительство Комиссии, его Глава и сотрудники, а также живущие вместе с ними члены их семей, пользуются на территории Республики Казахстан правами, привилегиями и иммунитетами и несут обязательства, которые закреплены в  Венской Конвенции о дипломатических сношениях 1961 года, и, соответственно, предоставляются дипломатическим представительствам, аккредитованным в Республике Казахстан, главам и сотрудникам этих представительств, а также живущим вместе с ними членам их семей, которые принимают на себя обязательства. Привилегии и иммунитеты, о которых идет речь в настоящем пункте, не распространяются на сотрудников Представительства, являющихся гражданами Республики Казахстан.   
      2. Остальные положения  Венской Конвенции о дипломатических сношениях 1961 года применяются mutatis mutandis (в соответствии со специфическими условиями, применяемыми в данном случае).   
      3. Данные права, привилегии и иммунитеты предоставляются при условии, что в соответствии с положениями Статьи 17 Протокола о привилегиях и иммунитетах Европейских Сообществ, приложенного к Договору о создании Единого Совета и Единой Комиссии Европейских Сообществ, совершенного в Брюсселе 8 апреля 1965 года, государства-члены Европейских Сообществ предоставят такие же права, привилегии и иммунитеты Представительству Республики Казахстан, его Главе и сотрудникам, а также членам их семей, проживающим с ними.

**Статья 4**

      Правительство Республики Казахстан настоящим признает служебные паспорта, выдаваемые Европейскими Сообществами должностным лицам и другим служащим их учреждений, в качестве действительных проездных документов.

**Статья 5**

      Всякий спор, относящийся к толкованию или применению настоящего Соглашения, решается путем проведения консультаций между двумя Сторонами с целью достижения договоренности.

**Статья 6**

      Каждая Договаривающаяся Сторона уведомляет другую Сторону о завершении соответствующих процедур, необходимых для утверждения настоящего Соглашения, которое вступает в силу со дня получения второго уведомления.   
      В удостоверение чего, нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные на это, подписали настоящее Соглашение.

      Совершено в Брюсселе 2 февраля 1993 года в двух экземплярах на казахском и английском языках, оба текста имеют одинаковую силу.

*Министр внешнеэкономических               Член Комиссии*   
*связей Республики Казахстан            Европейских Сообществ*

*Сыздык Абишев                     Ханс Ван Ден Брук*

      Настоящий текст "Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Комиссией Европейских Сообществ об учреждении, привилегиях и иммунитетах Представительства Комиссии Европейских Сообществ в Республике Казахстан" на русском языке соответствует тексту данного Соглашения на английском языке.

**Начальник**   
**Отдела европейской интеграции**   
**Департамента Европы и Америки МИД РК        М. Солин**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан